

BEYOĞLU

DIRECTION: Beyoğlu, Istanbul Palace, Impasse Olivo—Tél. 41892
RÉDACTION: Bereket Zade No. 34-35 Margarit Harti ve Şişli—Tél. 49266
Pour la publicité s'adresser exclusivement à la Maison
KEMAL SALIH-HOFFER-SAMANON-HOULI
Istanbul, Sirkeci, Şişli, Şişli Cad. Kahraman Zade H. Tel. 20094-95
Directeur-Propriétaire: G. PRIMI

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

Largo Caballero reconnaît les échecs de Brunete et de Teruel

Dans les deux cas, les nationalistes ont exploité des offensives malheureuses des gouvernementaux

Suivant un télégramme de Perpignan, M. Largo Caballero aurait fait des déclarations sensationnelles à un journal français. Le leader «rouge» aurait dit notamment:

«Je ne partage pas la croyance générale dans les milieux gouvernementaux en l'efficacité de l'offensive de Brunete. Les événements de Teruel n'auraient pas dû se produire. J'estime que la victoire sera obtenue par des voies différentes que celles suivies sur de nombreux fronts».

Le désaveu de l'œuvre du général Miaja, au commandement des forces mudrillènes ne pouvait être plus net, ni plus définitif.

Il est d'autant plus formel que, dans les deux cas à Brunete comme à Teruel, l'initiative de l'action avait été prise par les gouvernementaux et c'est en exploitant la situation créée par leurs attaques que les nationalistes ont remporté la victoire.

Voici comment un correspondant du «Corriere della Sera» résume les opérations du front:

Le front d'Aragon était occupé, du côté des républicains, par dix brigades, parmi lesquelles figurait celle qui s'était donnée le titre de «Colonne de fer» et qui constituait la dernière formation militaire marxiste qui ne se fut pas soumise aux ordres directs du gouvernement de Valence.

Profitant de leur supériorité numérique, les «rouges» tentèrent, depuis des mois, de descendre des fortes positions de hauteurs qu'ils occupaient, pour interrompre les communications entre Saragosse et Teruel. Le 10 juillet, à la faveur d'une attaque aussi soudaine que violente, ils parvinrent à pénétrer dans les lignes nationalistes et s'engagèrent jusqu'aux portes d'Albarracín, où ils trouvaient toutefois une résistance acharnée.

Des renforts étant arrivés cependant de Teruel, le général Muñoz Castellanos, commandant de la V^e Armée Nationaliste, parvint d'abord à dégager Albarracín, infligeant aux «rouges» une défaite très dure. Puis, après un répit d'un encerclement audacieux et rapide qui renversa les plans du commandement républicain. La fameuse «Colonne de fer» conglomérat d'anarchistes les plus redoutés des provinces de Valence, Murcie et Albacete, fut à peu près anéantie. A partir de ce moment, la partie changea du tout au tout: les colonnes nationalistes, au cours d'une avance rapide et brillante, parvinrent à occuper un territoire de quelque 70 km. de profondeur et plus de 1.000 km. carrés de superficie. Toute la partie occidentale de la province de Teruel, celle d'Albarracín, toute la Sierra Cazorla et les Monts Universales se trouvant solidement entre les mains de la V^e Armée. Actuellement, l'action traversa un moment de répit, indispensable au général Castellanos pour rassembler et concentrer ses troupes.

Quant à l'affaire de Brunete, dont nous avons suivi les phases pas à pas, nos lecteurs savent comment une furieuse attaque des brigades internationales au Nord-Ouest de Madrid n'avait abouti qu'à créer une «poche» dans les lignes nationalistes qui fut éliminée au cours d'une vigoureuse contre-attaque. L'expérience de la grande guerre nous avait appris qu'un général, maître de ses troupes et de sa manœuvre, peut reculer de façon à attirer l'ennemi sur une position dont la défense a été soigneusement préparée en arrière. C'est ce que firent les Allemands en août 1914 à Sarrebourg et à Morhange. C'est ce que fit également le général Gouraud, en juillet 1918 en attirant les Allemands sur une deuxième ligne dont la préparation avait été menée avec soin. Et quand l'adversaire se fut écarté contre ces défenses, Gouraud prit à son tour l'offensive.

Tant à Teruel qu'à Brunete, il ne semble pas que les nationalistes aient appliqué un plan aussi subtil; dans l'un et l'autre cas, le succès de surprise, au début de l'attaque des «rouges» paraît avoir été complet. Le commandant national ne fit que contenir et enrayer l'avance ennemie — après quoi il profita de l'épuisement et des fautes de l'adversaire pour attaquer, à son tour.

On comprend dans ces conditions, le ressentiment de M. Largo Caballero...

Salamanque, 9. — Communiqué du quartier général de Salamanque: «Rien de nouveau sur les fronts des armées nationales».

L'action aérienne

Saint Sébastien, 9. — Durant la journée d'hier l'aviation nationale accomplit une activité très intense bombardant les positions autour de Madrid et gênant les travaux de fortification exécutés par les rouges dans la province de Cuenca. Les appareils de bombardement étaient convoyés par des avions de chasse

Le retour de M. Ali Çetina Kaya

Paris, 9. A. A. — M. Ali Çetina Kaya, ministre des Travaux publics de la Turquie, qui vient de passer quinze jours en Allemagne, est parti hier

Le tunnel des Vosges

Paris, 9. — M. Lebrun a inauguré le tunnel des Vosges qui raccourcit de 100 km. environ le parcours à Paris de la ligne de l'Etat on a souligné la portée stratégique du

Le roi Carol est de retour à Bucarest

Bucarest, 9. — Le Roi Carol est de retour à Bucarest après un séjour prolongé en Roumanie.

Le roi Carol est de retour à Bucarest

Bucarest, 9. — Le Roi Carol est de retour à Bucarest après un séjour prolongé en Roumanie.

Le roi Carol est de retour à Bucarest

Bucarest, 9. — Le Roi Carol est de retour à Bucarest après un séjour prolongé en Roumanie.

Nos provinces de l'Est sur la voie du développement

Un discours de M. Tahsin Uzer

Erzurum, 7. A. A. — Le directeur de la fabrique de Malatya ainsi que deux ingénieurs sont arrivés ici pour se livrer à des études au sujet de la grande filature moderne de coton que l'on envisage d'ériger à Erzurum. Autrefois des centaines de métiers de coton travaillaient à Erzurum et ses environs. La fabrique que l'on construira constituera le débouché le meilleur et le plus proche pour les cotons d'Igdir. Hier soir, dans la salle de la Municipalité, devant une assistance très nombreuse, l'inspecteur général, M. Tahsin Uzer fit une longue causerie entre-coupée fréquemment de longs applaudissements et qui produisit la meilleure impression sur les assistants. M. Tahsin Uzer a parlé des grands travaux accomplis dans l'Est. Il a rappelé avec reconnaissance les directives données par le grand Chef pour ranimer Trabzon qui est la porte de l'Est. — Les coutumes et usages, a-t-il dit, sont les grandes forces qui tiennent l'humanité sous leur dépendance. Pour nous, nous ne pouvons plus leur faire place nous ne pouvons plus les supporter. Nous avons vu que les usages dans l'histoire ont donné lieu aux plus grands maux.

On remarque que l'on se livre aujourd'hui à beaucoup de destructions à Erzurum. Ceci est nécessaire pour construire la nouvelle Erzurum. Il y a dans la ville des monuments qui glorifient l'histoire de la civilisation peut se glorifier. Nous protégerons jalousement ces œuvres qui embellissent Erzurum et qui nous rattachent à notre glorieux passé et à notre civilisation ancienne.

A la fête de ses monuments, se trouvent les mosquées de Çifteminare, Halapasa Ibrahim paşa, Nağmanlı. Mais nous enleverons les baraques qui dépendent ces belles œuvres historiques et d'architecture et que l'on maintient par égard seulement à certains intérêts mesquins. Nous ornerons nos œuvres en les entourant de jolis parcs et de magnifiques verdure.

Les anciennes conceptions d'urbanisme ne peuvent trouver place dans notre façon de vivre actuelle et nos conceptions modernes; elles ne peuvent se concilier les unes et les autres et nous ne saurions le souffrir.

Dans deux ans, nous saluerons dans la nouvelle et propre Erzurum les chemins de fer qui nous apporteront la voix et la prospérité de l'Occident. L'ancienne Erzurum en ruines était une œuvre vivante de la mauvaise administration du passé. La nouvelle Erzurum sera un fruit de la prospérité du foyer d'Atatürk. Nous transformerons en musée la mosquée de Çifte minareleri.

Nous y exposerons les œuvres de l'héroïsme universel d'Erzurum. Nous ferons revivre les œuvres de la civilisation turque. Nous ferons disparaître les traces de la négligence du passé. Nous allons satisfaire beaucoup de besoins modernes.

J'invite tous les habitants d'Erzurum à aider la municipalité. La ville est la propriété de ses habitants. Tout ce qui est fait l'est pour eux. Nous marchons avec confiance dans la voie lumineuse tracée par le grand Chef. Nous poursuivrons les œuvres grandes et fructueuses que nous avons entreprises. La reconstruction d'Erzurum a eu pour effet le relèvement de sa population. Nous le constatons avec satisfaction.

La sucrerie et la filature qui seront créées sur l'ordre du grand Chef feront naître dans l'Est le soleil de la prospérité. Le brillant avenir d'Erzurum fait dès à présent notre joie. Le port moderne de Trabzon, la voie de transit vers l'Iran, les nouvelles fabriques, tout est l'œuvre du grand Sauveur. Nous ferons paraître un jour que sera la porte-voix de l'Est. Et je puis vous annoncer la bonne nouvelle qu'Atatürk entend que la nouvelle école normale d'Erzurum devienne l'Université de l'Est.

Le congrès sioniste

Bâle, 9. — Une séance solennelle du vingtième congrès sioniste de Zurich fut convoquée à Bâle aujourd'hui pour commémorer le premier congrès qui se déroula à Bâle en 1897 sous la présidence du Dr Herzl.

Des discours furent prononcés dont plusieurs en hébreu.

Les conflits religieux en Allemagne

Berlin, 9. A. A. — De l'Agence Havas: Au cours du service religieux à l'église de Sainte-Anne Dahlem, le pasteur annonça de nouvelles arrestations des pasteurs de l'Eglise confessionnelle en Thuringe, Brandebourg.

Le nombre des pasteurs arrêtés s'élevait à 64. On demande de prier notamment pour les pasteurs Hildebrandt et Diemoller qui comparaitront prochainement devant le tribunal.

Berlin, 9. A. A. — De l'Agence Reuters: 115 personnes furent arrêtées à Dahlem dans la soirée à la suite de la démonstration en faveur des pasteurs protestants récemment arrêtés.

Un bombardement de Barcelone

Barcelone, 9. — Des avions nationalistes ont bombardé le port.

A L'ARRIERE DES FRONTS

L'exercice de la religion en Espagne «rouge»

Berlin, 9. — Le ministre de la Justice de Valence a publié une ordonnance dans laquelle la presse allemande voit un aveu d'une cynisme sans pareil. Il y est dit que l'exercice de la religion est autorisé «à titre privé» dans l'Espagne gouvernementale.

Le réouverture des églises n'est pas possible à l'heure actuelle et doit être remise à plus tard. Le «Voelkscher Beobachter» y dénonce une tentative de jeter de la poudre aux yeux des étrangers, et une manœuvre pour spéculer sur la bêtise de l'Occident.

Les conflits religieux en Allemagne

Berlin, 9. A. A. — De l'Agence Havas: Au cours du service religieux à l'église de Sainte-Anne Dahlem, le pasteur annonça de nouvelles arrestations des pasteurs de l'Eglise confessionnelle en Thuringe, Brandebourg.

Le nombre des pasteurs arrêtés s'élevait à 64. On demande de prier notamment pour les pasteurs Hildebrandt et Diemoller qui comparaitront prochainement devant le tribunal.

Berlin, 9. A. A. — De l'Agence Reuters: 115 personnes furent arrêtées à Dahlem dans la soirée à la suite de la démonstration en faveur des pasteurs protestants récemment arrêtés.

Un bombardement de Barcelone

Barcelone, 9. — Des avions nationalistes ont bombardé le port.

A L'ARRIERE DES FRONTS

L'exercice de la religion en Espagne «rouge»

Berlin, 9. — Le ministre de la Justice de Valence a publié une ordonnance dans laquelle la presse allemande voit un aveu d'une cynisme sans pareil. Il y est dit que l'exercice de la religion est autorisé «à titre privé» dans l'Espagne gouvernementale.

Le réouverture des églises n'est pas possible à l'heure actuelle et doit être remise à plus tard. Le «Voelkscher Beobachter» y dénonce une tentative de jeter de la poudre aux yeux des étrangers, et une manœuvre pour spéculer sur la bêtise de l'Occident.

Les conflits religieux en Allemagne

Berlin, 9. A. A. — De l'Agence Havas: Au cours du service religieux à l'église de Sainte-Anne Dahlem, le pasteur annonça de nouvelles arrestations des pasteurs de l'Eglise confessionnelle en Thuringe, Brandebourg.

Le nombre des pasteurs arrêtés s'élevait à 64. On demande de prier notamment pour les pasteurs Hildebrandt et Diemoller qui comparaitront prochainement devant le tribunal.

Les négociations sino-japonaises commencent aujourd'hui

Mais, de part et d'autre, on semble sceptique

Berlin, 9. — Suivant des informations de source japonaise, on ne s'attend guère à des opérations militaires de grand style en Chine du Nord, à la suite des pourparlers non-officiels qui ont été engagés.

Effectivement, les échanges de vues pour un règlement pacifique du conflit ont été entamés hier, mais on ne semble guère se faire beaucoup d'illusions, de part et d'autre, quant à leurs résultats éventuels.

Au cours de la conférence qui a été tenue sous la présidence de Chang-Kai-Chek, les chefs militaires de toutes les parties du pays ont exprimé leur loyauté envers le gouvernement central et leur approbation à l'égard des mesures qu'il a prises.

En attendant, les Japonais s'organisent à Tientsin où ils ont pris en mains notamment le service des P.T.T.

L'avance continue

Tokio, 9. A. A. — Communiqué: Les armées centrales chinoises continuent leur avance dans la direction du Nord. Elles renforcent les positions de retranchement qu'elles occupent aux environs de Paoingfu.

Les 84^e et 89^e divisions chinoises appartenant aux armées centrales se trouvent dans la région du sud-est de la province du Chahar. La 143^e division des armées centrales chinoises se trouve près de Chankia-kow Kalgan. Les armées chinoises s'apprêtent à des opérations militaires.

Sur le Yang-Tsé le mouvement antinippon devient de plus en plus grave. L'évacuation de Hankow par la colonie japonaise a eu lieu le 7 août et celle de Nanking vers Changhaï s'effectuera aujourd'hui.

La défense aérienne des grands centres

Changhaï, 9. A. A. — Le maréchal Tchang-Kai-Chek ordonna des mesures pour la défense aérienne des grands centres chinois. Des exercices de défense aérienne ont eu lieu dans plusieurs grandes villes.

A Tsingtao

Changhaï, 9. A. A. — L'administration municipale de Tsing-Tao a protesté auprès des autorités nipponnes contre l'institution d'un service de patrouilles nocturnes par des volontaires chinois.

Les leçons de l'incendie de Bayrakli

Les mesures de sécurité dans les dépôts de benzine

Sommes-nous en danger de mort?

L'explosion d'Izmir, dans laquelle un vingtaine de compatriotes ont trouvé la mort, a suscité dans le pays une douleur aussi profonde que justifiée. Et en même temps, un autre sentiment se fait jour: une vague inquiétude.

Le Kurun rapport les déclarations suivantes d'un spécialiste en matière de benzine:

— La responsabilité du tragique accident de Bayrakli n'incombe pas, comme on l'a dit, au zingueur qui soude les bidons. Tout d'abord, il faut examiner si l'on disposait des moyens nécessaires pour éteindre l'incendie.

Tout comme il n'y avait dans aucun tank d'Izmir d'installations de sécurité contre les incendies, il n'y en avait dans les centaines de dépôts tanks et lieux de vente de benzine d'Istanbul. S'il y avait eu une installation de sécurité, il eût été possible d'éteindre l'incendie au cas même où il se serait produit. Il existe des dépôts de benzine dans les quatre coins du pays.

A l'exception de ceux appartenant au ministère de la Défense Nationale, aucun ne possède une organisation de sécurité.

En Europe on ne rencontre nulle part des dépôts et tanks de benzine même s'ils sont situés hors de la ville qui n'ait les installations de protection appropriées. La benzine, lorsqu'elle rentre dans un pays, est contrôlée par des spécialistes désignés à cet effet.

Nous ajoutons ceci, continue le Kurun aux déclarations du spécialiste: En ce moment nous sommes en proie à l'émotion et de la crainte, mais la catastrophe d'Izmir, qui a suscité par la Municipalité ou les intéressés l'ouverture d'une enquête afin d'établir si les divers dépôts et tanks de benzine possèdent une organisation de sécurité et donnent tout de suite les ordres nécessaires en ce sens.

Nous apprenons que point n'est besoin de dépenses coûteuses pour faire les installations nécessaires, 300 à 400 Litres y suffisent. De multiples expériences ont démontré que là où les précautions voulues ont été prises, tout incendie dans les dépôts de benzine peut être rapidement conjuré.

Le lancement des avions par catapulte

Londres, 9. — Le Sunday Chronicle annonce que l'Angleterre envisage le lancement des avions, à terre également, comme cela se pratique sur les navires, au moyen des catapultes. Deux de ces catapultes ont déjà été construites. L'une est fixe et protégée par des ouvrages à l'épreuve des bombes et l'autre mobile, c'est-à-dire montée sur une auto.

Les intentions de M. Taffari

Londres, 9. — Le Sunday Times estime que le règlement de la question éthiopienne pourrait être sensiblement facilité par une renonciation formelle de l'ex-Négus Haile Selassie au trône d'Abyssinie.

Londres, 9. A. A. — L'ex-Négus déclara hier soir que tous les bruits concernant son intention de renoncer à son trône, sont inexacts. Il a ajouté qu'il n'a nullement l'intention de renoncer à son empire (?) ainsi qu'a ses efforts pour rétablir l'indépendance de son pays. Il démentit également les rumeurs concernant un changement dans sa résidence actuelle.

Fléaux et épidémies d'antan

De M. I. Hakki dans le "Tan".

L'histoire, dit-on, est un recommencement. Quand Ibn Batuta vint à Byzance, il y a 641 ans, il se plaignait de la malpropreté qu'il y constatait.

Bien que, disait-il, les marchés de Galata soient beaux, ils sont sales. Il passe au milieu une rivière nauséabonde. Les églises de ce côté sont mal entretenues.

Les "tauns",

Les livres d'histoire donnent le nom de "taun" à toutes les épidémies fautes d'avoir pu déterminer les particularités de chacune d'elles et emploient également le terme de "veba" (peste). L'Orient a donné tant de victimes à la peste et au taun, chacune de ces épidémies entraînant la mort de milliers d'êtres humains.

J'ai fait une étude au sujet de celles qui ont dévasté le Proche-Orient depuis la création de la religion musulmane jusqu'à l'Hégire. Mais comme je n'ai pu pour ce faire utiliser que deux ouvrages seulement, mes renseignements ne sont pas complets.

Quoi qu'il en soit, il y a eu en l'an 69 de l'Hégire, à Bassorah, une maladie dénommée "Carif". Ceux qui en étaient atteints tombaient tout à coup morts dans la rue. Comme on n'arrivait pas à ramasser les morts, une odeur fétide s'était répandue dans la ville et au dehors. Au-dessus des toits des maisons s'élevaient amassés des corbeaux et autres mangeurs de charognes.

En l'an 79 de l'Hégire, un grand "taun" dévasta Damas, et un autre, en l'an 86, s'attaqua à toutes les villes du Proche-Orient. Mais comme la maladie emportait les jeunes seulement et qu'il en mourait des milliers, on lui donna le nom de "fléau des jeunes".

Le typhus en l'an... 330 de l'Hégire

En 330 de l'Hégire, à Bagdad, et en 462, en Egypte, il y a eu la peste.

Celle qui, en 749 de l'Hégire ravagea l'Egypte et Damas fit des milliers de victimes. En 1819, il y eut un taun qui dévasta surtout Istanbul. En 901 le typhus qui sévit pendant trois ans, fit des milliers de victimes surtout à Istanbul.

Parmi les fléaux que l'histoire a enregistrés, il y eut une épidémie qui surgit en 703 (qui n'est autre que la peste bubonique) laquelle détruisit en Orient tous les animaux.

A l'occasion de l'épidémie du typhus la Municipalité d'Istanbul a pris, on le sait, diverses mesures pour l'enrayer. L'histoire nous enseigne qu'à toutes les époques on a senti à Istanbul le besoin de lutter contre les maladies.

Quatre siècles auparavant un sultan ordonna la mise à mort de tous les chats errants.

Le Sultan Fatih Mehmet, afin que personne ne puisse "toucher et salir les monuments historiques, avait désigné deux gardiens pour chacun d'eux.

D'après un ouvrage conservé au palais de Topkapı pour que l'on ne s'alarme pas les murs des Imarethane (Asile) de Fatih comportant des inscriptions et des incrustations, on avait engagé un gardien à qui on avait accordé un fort salaire.

Un commerce lucratif

Depuis que je me connais on s'emploie à supprimer la mendicité à Istanbul.

Or, c'est là une plaie qui date depuis Byzance.

Sous le règne de Selim II (974-982H) il y avait à Istanbul des marchés où l'on vendait des esclaves aveugles, boiteux, bossus, poitrinaires ainsi que des hommes et des femmes robustes. Or, personne ne voulait de ces derniers. La préférence allait aux autres invalides attendu que l'on s'en servait pour les faire mendier. Aussi les payait-on très chers vu que leurs propriétaires en les exploitant par la mendicité gagnaient pas mal d'argent. C'était surtout l'Arabie qui fournissait à Istanbul ce contingent de mendiants.

Finalement l'abus fut tel que le Sultan Selim II fut obligé d'interdire la mendicité. Le firman en question porte la date du 11 Muharrem 937 et est conservé dans les archives de la Sublime Porte.

Tout le courrier par voie aérienne

Londres, 9. A.A. — Les journaux mandent que dans un bref délai tout le courrier postal à l'intérieur de l'empire britannique sera expédié par avion, sans aucune surtaxe. Le courrier pour l'Australie arrivera à destination en 7 à 10 jours, pour l'Afrique du Sud en 4 à 7 jours, pour l'Afrique orientale en 2 et demi à 4 jours, pour les Indes en 2 et demi à 4 jours. Ce service commencera aussitôt après l'achèvement de 28 hydravions affectés à ce but.

Lettre de Palestine

De la commission des mandats au congrès de Zurich

Jérusalem, août. — La solution de la question palestinienne approche. Après avoir été soumis au Parlement anglais le fameux rapport Peel qui a déjà fait couler tant d'encre a été examiné tour à tour cette semaine par la commission des mandats de la S.D.N. et par le congrès mondial sioniste réuni en Suisse.

La commission ne se prononce pas

La réunion de la commission des mandats était particulièrement importante sinon primordiale étant donné que c'est sur l'avis de cet organisme que l'Assemblée générale de la S.D.N. doit se prononcer définitivement sur le partage de la Palestine.

Saisissant mieux que quiconque cette importance la puissance mandataire avait délégué son propre ministre des Colonies, M. Ormsby-Gore, pour exposer et défendre les conclusions du rapport de la commission royale.

Les explications de M. Ormsby-Gore furent à peu près les mêmes que celles qu'il donna aux Communes. Il précisa que le gouvernement britannique se tient plutôt à l'esprit du rapport Peel qu'à la lettre. Toutes les suggestions que pourrait formuler la commission des mandats seraient prises en sérieuse considération et minutieusement étudiées par le cabinet de Londres. Le but de ce dernier étant de soumettre à la Ligue, en septembre, un plan qui puisse être agréé dans ses moindres détails.

Les points de vue des représentants des diverses puissances à la commission des mandats ne suscitèrent aucune surprise car ils répondirent absolument à la politique palestinienne suivie jusqu'à ce jour par ces mêmes puissances.

Finalement la commission des mandats résolut d'envoyer à un comité l'étude du rapport Peel. Elle se réserve de faire connaître son opinion sitôt le rapport du dit comité remis. Donc comme au Parlement anglais le mot d'ordre semble avoir été : ne pas se prononcer avant que la situation n'ait évolué. Or, justement il y a certains signes qui permettent de déceler une certaine évolution.

La note irakienne

Dependant ce chagrement d'attitude n'est pas constaté dans les milieux dirigeants et l'opinion publique arabes. Au contraire, l'opposition nette, absolue, intransigeante contre le partage persiste. D'autre part les Etats arabes voisins ont pris position dans le débat d'une manière catégorique. Le fait le plus saillant a été à ce propos la note du gouvernement de l'Irak à la commission des mandats. Dans ce document le cabinet de Bagdad s'élève vigoureusement contre le projet de partage. Il réclame la création d'un Etat arabe avec un statut spécial pour la minorité juive. Cette initiative a fait l'effet d'un coup de bombe dans les milieux genevois. Connaissant les rapports étroits et amicaux existant entre Londres et Bagdad, on reste surpris devant le contenu de la note irakienne. Sans doute il était normal et prévu que l'Irak soutiendrait les Arabes, mais on ne pensait guère que Bagdad cimenterait la résistance arabe au projet Peel.

A Zurich

En même temps qu'on avait connaissance de la note irakienne, on enregistrait certaines déclarations conciliantes des leaders sionistes. Ainsi M. Weizmann, président de l'Agence Juive, affirmait que le projet Peel était le projet le plus favorable au sionisme. Par ailleurs certains publicistes et non des moins influents acceptaient les lignes générales du rapport Peel tout en formulant certaines revendications de détail.

Toutes ces diverses manifestations faisaient prévoir que le Congrès mondial sioniste réuni à Zurich au début du mois adopterait une attitude pas trop réfractaire au projet Peel. Or, contrairement à ces hypothèses, tous les orateurs étant intervenus jusqu'à présent dans les débats, s'opposèrent violemment au projet de partage de la Palestine. A l'heure où nous écrivons les travaux du Congrès ne sont qu'à leur phase du début. Un vote doit intervenir avant la clôture des débats. D'ores et déjà on peut pronostiquer qu'il sera naturellement contre le rapport Peel. Mais il semble certain que les congressistes ne se tiendront pas à cette manifestation négative. Des contre-propositions au projet Peel seront sans doute suggérées. Naturellement ces contre-propositions pour avoir du poids devront être adoptées sinon à l'unanimité du moins à une écrasante majorité. C'est ce à quoi s'emploient les dirigeants sionistes et il est certain qu'ils y parviendront.

LA VIE LOCALE

LA MUNICIPALITÉ

L'eau de Terkos à Eyüp

De longue date, la population d'Eyüp s'était adressée à la Municipalité pour demander que le réseau de la Terkos soit étendu à cette localité. On n'avait pu satisfaire jusqu'ici ces démarches. Toutefois, à la suite de la décision qui a été prise d'étendre le plus possible le réseau de la Terkos, dans l'intérêt de la propreté de la ville, un projet a été élaboré en vue d'assurer l'eau à Eyüp également. Les travaux dans ce but commencent prochainement.

Les autobus

Les exploitants de la ligne d'autobus Rami-Sultanahmed se sont adressés à la Municipalité pour demander l'autorisation de transférer à Sirkeci le terminus de leur ligne. Une première démarche avait déjà eu lieu dans ce sens, mais la Municipalité l'avait repoussée, en raison de l'encombrement qui résulte du fait que les autobus des lignes de Bakirköy et de Kocamustafapasa partent tous de Sirkeci. Néanmoins, on procédera à un nouvel examen de la question.

Les autobus de la ligne Beyazid-Maçka jouissent d'une grande faveur auprès du public. Ils sont pleins à chaque départ. Toutefois, quoique 9 voitures aient été autorisées à circuler sur cette ligne, il n'y en a guère que 4 en service. Il conviendrait d'accroître ce chiffre, en raison de l'affluence du public.

Les études de M. Prost

L'urbaniste M. Prost, accompagné de l'ingénieur en chef de la Municipalité, a visité la zone du littoral de la Corne d'Or et du Bosphore en vue d'établir sur place les plans qu'il a conçus pour ces deux zones. On croit savoir que M. Prost achèvera très prochainement l'avant-projet du plan d'Istanbul.

L'anarchie des taxis

Les préposés municipaux ont reçu l'ordre de procéder à une révision générale des permis de conduire des chauffeurs de taxi et des cachets apposés à leurs taxis. Ce contrôle a été décidé à la suite du fait que certains chauffeurs dépourvus de permis circulaient clandestinement, surtout la nuit.

En réalité, ainsi que le constate l'Akşam, une véritable anarchie règne dans le monde des chauffeurs de taxis. Des expériences multiples et répétées nous permettent d'affirmer que la même course, faite avec des autos différentes, ne coûte jamais le même prix. On constate, sur un parcours aussi restreint que Beyoğlu-Bakır, par exemple, des écarts d'une et même deux Ltqs. En admettant même que la consommation de benzine varie, suivant les dimensions et le type de la voiture, des différences aussi considérables autorisent à supposer que certains taximètres sont faussés ou "corrigés" artificiellement par les chauffeurs.

La réduction de 15 o/o, décidée pourtant par la Municipalité et la surtaxe de nuit sont l'objet de querelles. Mais, au fait, cette surtaxe est-elle toujours en vigueur ? On aimerait à le savoir.

Enfin, quoique un mois déjà se soit écoulé sur le délai accordé aux chauffeurs pour conformer leur taximètre au nouveau tarif de la benzine, c'est à peine si l'une demi-douzaine d'entre eux ont entrepris les démarches nécessaires à ce propos.

Les ordures

Les ordures du "nahiye" de Hasköy étaient jetées au lieu dit Kalayci bahçesi, à Halkioğlu. L'accumulation des détritus en cet endroit n'a pas tardé cependant à incommoder gravement la population d'alentour. Le cas a été porté à la connaissance du "Kaymakam" de Beyoğlu. Celui-ci a décidé que les ordures de Hasköy soient également jetées en Marmara, au moyen de mahonnes.

Les quais d'Istanbul

Un confrère annonce que, suivant les études préliminaires faites en notre ville par les spécialistes de la firme Gibbs, le port d'Istanbul revêtira, dans ses grandes lignes l'aspect suivant :

Les quais seront réparés et modernisés à partir de Fındıklı. Les fonds seront accrus sur une distance de 450 m. le long de Tophane. Ainsi les transatlantiques, qui viennent assez fréquemment en notre port, avec des groupes d'excursionnistes, ne seront plus obligés de mouiller au large. Toute la zone de Tophane sera affectée uniquement au trafic touristique et ses besoins.

On avait envisagé la réparation des quais sur toute l'étendue du littoral d'Istanbul depuis Eminönü jusqu'à Sarayburnu. Ce projet a été partiellement revu, sur le conseil des ingénieurs britanniques. Il a été constaté, en effet, que les gros blocs de granit qui se trouvent à l'endroit où aborde le ferry-boat se sont enfoncés de 4,5 mètres dans la vase. Toutefois, il sera possible de remettre à neuf une partie des installations de ce secteur. Par contre, on a renoncé à prolonger les quais jusqu'à l'extrémité de Sarayburnu. Au delà de l'endroit où commence la muraille maritime, le cou-

rant est si vif que l'accostage des bateaux y serait impossible. Dans ces conditions, les quais ne seraient guère utilisables. Toutes les constructions qui encombrant la rive, depuis Sarayburnu jusqu'à Eminönü, seront abattues et des entrepôts y seront érigés, tous d'un même type.

L'urbaniste M. Prost avait exprimé le désir que les entrepôts en question fussent des constructions aussi basses que possible et à un seul étage, de façon à ne pas troubler l'esthétique incomparable de cette partie de la ville. Ce point de vue a été admis par les ingénieurs anglais. La partie supérieure des entrepôts formera terrasse ou plus exactement une sorte de rue continue ou d'avenue. La direction du port se mettra en contact avec la Municipalité en vue de régler les détails de ces divers points qui intéressent directement l'aspect d'Istanbul.

La zone du charbon

On apprend que les spécialistes anglais mettront au point, dans 3 mois au maximum, l'avant-projet de la zone de charbon de notre port. Les dépôts demeureront — hélas ! — à Kuruçeşme. On commencera par construire des quais tout le long de la berge, sur une longueur de 500 m.

Le chargement, du côté de terre, se fera au moyen de gigantesques cônes renversés ou d'entonnoirs d'une contenance de 25 tonnes chacun. Les camions viendront se placer sous leur orifice et le chargement des véhicules aura lieu de façon automatique.

Du côté de la mer, des grues ultra puissantes, au nombre de 3, chargeront et déchargeront directement la marchandise, des bateaux à terre et réciproquement. Deux autres grues plus petites serviront pour les chargements en mer. Enfin, on fera l'acquisition de deux transbordeurs pouvant livrer 150 tonnes de charbon à l'heure, qui fourniront directement le charbon pesé automatiquement dans les soutes des bateaux.

L'adoption de cet outillage moderne aura pour effet d'accélérer très sensiblement les opérations de chargement et de déchargement. Le travail qui se fait actuellement en dix jours n'en exigera plus qu'un seul ; ce que l'on fait péniblement en une journée sera fait facilement en une heure.

Pour les petites embarcations, on utilisera une ligne aérienne avec wagonnets.

Sauf les grues et installations mécaniques qui devront nécessairement être importées d'Europe toutes les constructions seront érigées avec du matériel de Turquie. Les ingénieurs anglais ont indiqué le système à utiliser dans ce but.

Les travaux envisagés pour la zone du charbon, y compris l'achat des grues et grâce à l'emploi étendu de matériel indigène, ne coûteront, au total, qu'un million et demi de Ltqs. Le frais de l'outillage du port d'Istanbul tout entier sont évalués à 6 millions de Ltqs.

LES ASSOCIATIONS

Union Française

Les séances de Bridge, qui avaient été momentanément interrompues, ont repris depuis quelque temps d'une façon régulière.

Enseignement du Bridge-Plafond ou du Contrat-Bridge. Pour renseignements, s'adresser au Secrétariat de l'Union.



— Je te recommande cet épicière...
— Il est modéré dans ses exigences ?
— Oui, il se contente d'un gain de 100 o/o

(Dessin de Cemal Nadir Güler à l'Akşam)

La vie de province

Une partie de campagne

Quoique les vieux soient, pour la plupart, de faibles amateurs du mouvement, un aimable billet de jeunes amis me décida à accompagner ces derniers à Karacasehir à 2 heures d'Eskişehir. Des centaines de personnes des deux sexes s'y étaient rendues avant nous, avec leurs bagages : paniers, samovars, tapis, etc. Elles s'étaient installées là, au bord de Poruk. Faute de pouvoir y trouver une place commode et large pour nous seuls, nous allâmes camper au bord de la rivière une demi-heure plus loin.

Nous étions une petite compagnie composée de parents et d'amis qui avions rempli, en venant, un grand autobus. L'une des nôtres était une présidente de tribunal — et ce qui était sublime c'est qu'elle ne méprisait pas les vieilles femmes peu lettrées. Après notre installation sur le gazon on fit du feu pour cuire de la viande. Quelqu'un pêchait du poisson pour notre dîner. La présidente faisant de la salade. Les femmes les plus complètes sont celles qui tout en étant éclairées ne se désintéressent pas des soins de ménage.

On joua au tric-trac, aux cartes. On fit des sifflets pour les petits. L'un des enfants me trouvant plus puéril que les autres se cacha derrière un des arbres, qui pullulaient et me demanda en criant :

— Où suis-je ?
Mon Dieu l'enfant tâche de faire deviner ! Il ne se contente plus de passe-temps vulgaires. Il veut être mystérieux. Il imite la Nature qui est pleine de secrets.

L'eau était bonne, les mets exquis. Nous étions à l'abri du soleil. On a causé, on s'est promené, on a ri. On a mangé, on a bu. Les enfants couraient se balançaient, nageaient, s'amusaient même quelque fois avec des riens. Et leur gaieté se communiquait jusqu'à nous. Tout le monde s'est divertit autant qu'on peut le faire dans le monde, « le meilleur des mondes possibles ».

Le chauffeur et son adjoint avaient promis de venir nous prendre à 7 heures et demie ; ils sont arrivés 3 heures plus tard. Pendant notre longue attente le soleil s'était enfui. La lumière des étoiles ne pénétrait guère sous la rampe qui nous couvrait. On cherchait à tâtons où mettre le pied. Dans le murmure des eaux, les cris des enfants, nos causeries nous aurions pu nous croire des habitants d'un cimetière. Cependant une personne de joyeuse humeur nous faisait rire en imitant un bandit supposé. Sauf moi, qui était un hôte, chacun dut promettre d'offrir des festins pantagruéliques.

Nous n'osions pas faire du feu, de peur d'incendie et nous espérions à tout moment l'arrivée de l'autobus.

Malgré la fin peu attrayante de cette partie j'étais charmé de notre retour nocturne. Les divers sites d'Eskişehir que nous avons revus au passage sont plus beaux la nuit que le jour.

M. CEMIL PEKYALSI.

Les drames de l'air

Lisbonne, 9. — Un avion privé a chuté sur le littoral portugais. Ses quatre occupants ont été noyés.

Consultation juridique

De l'adoption

Me K. Elbir écrit dans le "Tan" :

Pour ne pas donner de l'argent à de petites filles qui font les servantes, les maîtresses de maisons, les adoptent. Sous ce prétexte elles les soumettent au travail du matin au soir.

Ensuite quand ces servantes veulent se marier elles font leur trousseau avec des vêtements et des linges usés et reçoivent de leurs patrons 30 Ltqs. Cela permet à ces derniers de se flatter d'avoir bien marié et d'avoir un beau trousseau à leur enfant adoptive.

Or, les paroles seules ne suffisent pas pour adopter légalement un enfant.

L'article 253 du Code civil turc est ainsi conçu :

Le droit d'adopter un enfant revient à ceux qui ont au moins quarante ans et pas aux-mêmes aucun enfant. En outre, ils doivent être âgés d'un tiers de 18 ans de plus que la personne qu'ils adoptent.

De la teneur de cet article il résulte clairement que celui qui adopte doit avoir au moins 40 ans, être âgé de 18 ans de plus que la personne qu'il adopte et enfin n'avoir pas lui-même des enfants.

Auparavant dans les milieux islamiques et sans avoir recours à une formalité officielle quelconque beaucoup d'hommes et de femmes ont adopté des enfants. Ils considéraient ces enfants comme s'ils étaient leurs propres enfants.

Or il fallait une loi pour réguler cette situation fautive.

C'est celle plus haut citée qui la réglemente.

Le développement de la marine de guerre hellénique

L'arsenal au Phalère

Les journaux d'Athènes donnent de nouveaux détails sur la décision du ministère de la Marine de faire construire au Phalère un nouvel arsenal pour la marine de guerre, y compris pour la marine de commerce, les navires contre-torpilleurs y seront immédiatement mis en chantier.

Les travaux d'aménagement des nouveaux chantiers commenceront au début de l'année prochaine. Les derniers seront munis des installations les plus perfectionnées et d'un personnel technique qualifié. On fera de ce que les nouvelles flottilles seront construites pour la Grèce, sent l'être complètement au point de vue technique.

Conformément à une déclaration de l'amiral Sakellariou, les deux nouveaux unités qui seront du même type que celles commandées en Grèce.

La réorganisation de la marine de guerre peut être considérée comme terminée, toutes les unités ayant acquis leur plein potentiel et les chantiers ayant complété leur préparation.

De ce fait, on attribue une grande importance aux travaux de la flotte combinée avec l'aviation et les sous-marins. Le thème des nouvelles en question du pays, les côtes éloignées du pays.

Le président du Conseil qui a présidé particulièrement au développement de la marine de conservation, dernièrement, des sous-secretsaires à la Marine et le chef de l'état-major de la flotte.

Congrès international de Pédiatrie

Le 26 septembre on entamera à Campidoglio au 30 septembre les travaux du 11^e Congrès international de pédiatrie par la réunion des comités des diverses nations. Cette réunion aura lieu dans la salle principale de l'Assistance de l'Enfance.

Du 27 — jour de l'inauguration du Congrès — au 30 septembre auront lieu les travaux du congrès de la Cité universitaire et du Congrès de l'Assistance de l'Enfance. Voici les thèmes :

I — Les maladies neuro-psychiques de la pédiatrie du point de vue clinique.
II — Métabolisme minéral et énergétique de la prime enfance et ses conséquences.
III — Le problème de la tuberculose de l'enfance en rapport :

a) avec les études modernes sur la contagion de la tuberculose.
b) avec la prophylaxie et la vaccination.
c) avec la prophylaxie et la vaccination.

Nombreux sont les rapporteurs sur ces thèmes. Les spécialistes de la pédiatrie internationale. A cette occasion on aura des réductions spéciales sur le prix de l'exemplaire.

A l'attention de nos lecteurs

Nous avons le plaisir de remercier nos lecteurs qui le remarquent : le voyage de Gérard et le vrai visage de la Turquie moderne.

est actuellement sous presse à la Librairie Orientaliste. Ce livre est en vente à la rue Vavin, (Paris VI) où la vente est ouverte au prix de 15 Francs l'exemplaire.

